



الأمانة العامة للمجلس التنفيذي  
GENERAL SECRETARIAT OF THE  
EXECUTIVE COUNCIL

# The Official Gazette

31 October 2021 - The Tenth Edition

# The Official Gazette

The Tenth Edition - The Fiftieth Year

Contents	Pages
<b>Laws</b>	
Law No. (12) of 2021 Concerning the Amendment of Some Provisions of Law No. (28) of 2007 Concerning the Reorganisation of The Zoo and Aquarium Public Institution in Al Ain.	5
Law No. (13) of 2021 Concerning the Amendment of Some Provisions of Law No. (5) of 1992 Concerning the Establishment of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation.	7
<b>Decrees</b>	
Amiri Decree No. (8) of 2020 Concerning Sending a Member of a Judicial Authority to Retirement.	11
<b>Crown Prince Chairman of the Executive Council Resolutions</b>	
Chairman of the Executive Council Resolution No. (28) of 2021 Concerning The Reformation of the Board of Trustees of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation.	15
Chairman of the Executive Council Resolution No. (29) of 2021 Concerning The Financial Support of Sports in the Emirate of Abu Dhabi.	17
Chairman of the Executive Council Resolution No. (30) of 2021 Concerning the Appointment of the Secretary-General of the Executive Council.	19
Chairman of the Executive Council Resolution No. (31) of 2021 Concerning the Appointment of the Director-General of Abu Dhabi Housing Authority.	20

Chairman of the Executive Council Resolution No. (32) of 2021  
Concerning the Reformation of the Board of Directors of Abu Dhabi  
Global Market. 21

**Executive Council Resolutions**

Executive Council Resolution No. (182) of 2021 concerning  
Combining Previous Periods of Service with Abu Dhabi Pension Fund. 25

Executive Council Resolution No. (185) of 2021 concerning The  
Treated Water Tariff. 26

**Circulars**

Circular No. (8) of 2021 Concerning The Final Closure of the Second-  
Generation Mobile Network by the End of 2022. 29

Circular No. (9) of 2021 Concerning Barakat Al Dar Electronic Card  
“Barakatna”. 30

# Laws



Law No. (12) of 2021  
Concerning the Amendment of Some Provisions of  
Law No. (28) of 2007  
Concerning the Reorganisation of The Zoo and  
Aquarium Public Institution in Al Ain

**We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 1971 concerning the National Advisory Council, and its amendments;
- Law No. (28) of 2007 concerning the reorganisation of the Zoo and Aquarium Public Institution in Al Ain, and its amendments;
- Law No. (8) of 2018 concerning the establishment of the Department of Culture and Tourism;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (23) of 2018 concerning the additional competencies of the Department of Culture and Tourism; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council,

Issued the following Law:

Article (1)

The Definition of the “Board of Directors” mentioned in Article (1) of the aforesaid Law No. (28) of 2007 shall be cancelled and the following definition shall be added:

Department: The Department of Culture and Tourism.

Article (2)

Article (2) of the aforesaid Law No. (28) of 2007 shall be replaced by the following:

Article (2):

- The Institution shall have an independent corporate personality and the full legal capacity to act, and shall be affiliated to the Department.
- The Executive Council may change the affiliation of the Institution to any other entity determined by it.

#### Article (3)

The Chairman of the Department shall assume the competencies prescribed for the Board of Directors of the Zoo and Aquarium Public Institution in Al Ain, wherever mentioned in the aforesaid Law No. (28) of 2007.

#### Article (4)

- Articles (5) and (17) of the aforesaid Law No. (28) of 2007 shall be repealed.
- Any provision contrary to the provisions of this Law shall be repealed.

#### Article (5)

This Law shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Khalifa bin Zayed Al Nahyan**  
**Ruler of Abu Dhabi**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Law No. (13) of 2021  
Concerning the Amendment of Some Provisions of  
Law No. (5) of 1992  
Concerning the Establishment of Zayed Bin Sultan Al  
Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation

**We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
  - Law No. (2) of 1971 concerning the National Advisory Council, and its amendments;
  - Law No. (5) of 1992 concerning Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation; and
  - Based on what was presented to and approved by the Executive Council,
- Issued the following Law:

Article (1)

Article (3) of the aforesaid Law No. (5) of 1992 shall be replaced by the following:

Article (3):

- The Foundation shall be managed by a Board of Trustees, consisting of no less than five and no more than eleven members, including the Chairman and Vice-Chairman, to be appointed by a resolution of the Chairman of the Executive Council.
- The term of membership of the Board shall be three renewable years.
- The Foundation shall operate in accordance with the Articles of Association issued by the Board of Trustees.



Article (2)

Any provision contrary to the provisions of this Law shall be repealed.

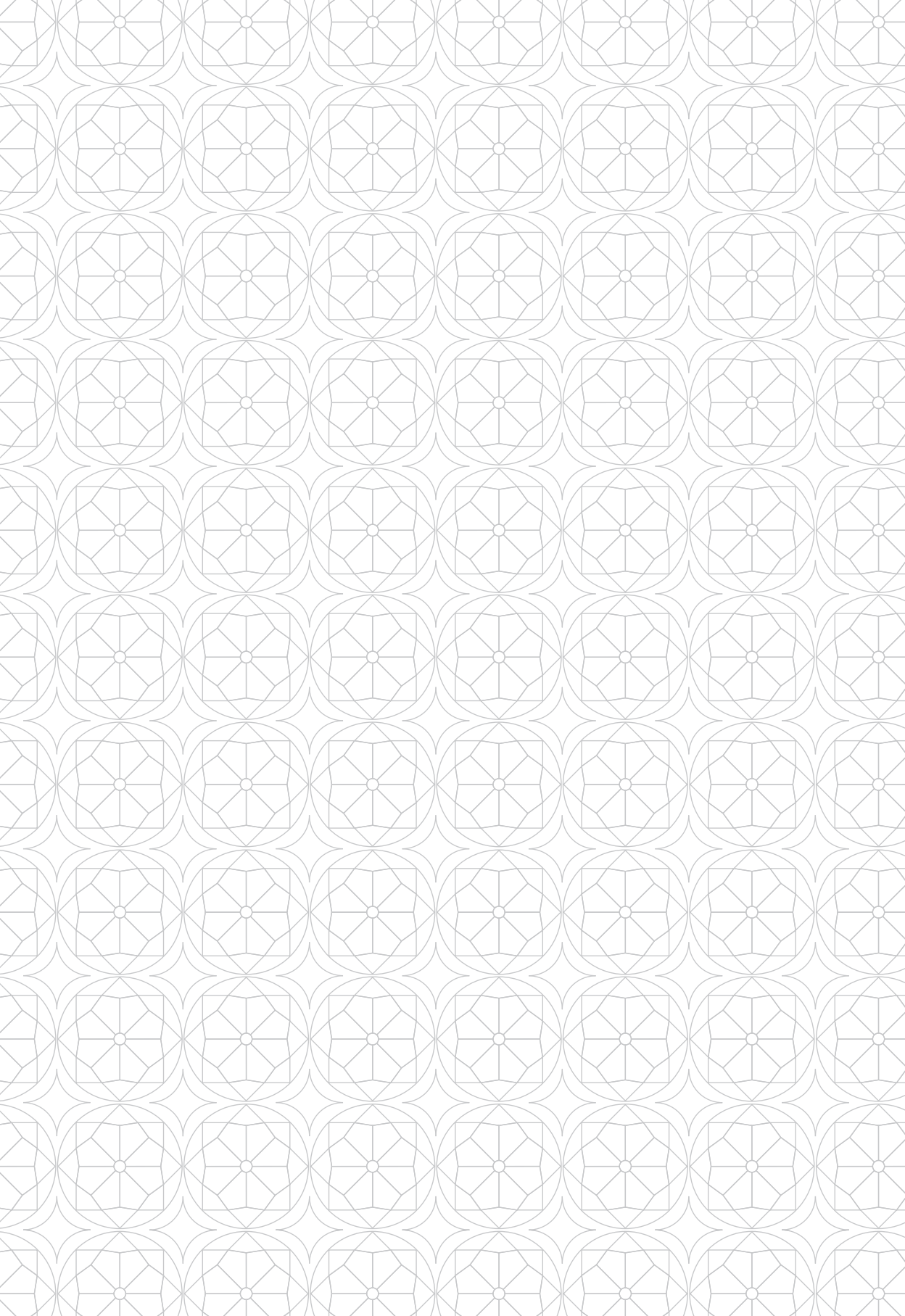
Article (3)

This Law shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Khalifa bin Zayed Al Nahyan**  
**Ruler of Abu Dhabi**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

# Decrees



# Amiri Decree No. (8) of 2020 Concerning Sending a Member of a Judicial Authority to Retirement

**We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (23) of 2006 concerning the Judicial Department in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments; and
- Based on the suggestion of the Judicial Council and the recommendation of the Chairman of the Judicial Department,

Issued the following Decree:

## Article (1)

Mr. Salah Saeed Abdullah Al Marzouqi, First Chief Prosecutor (Fifth Grade), shall be sent to retirement.

## Article (2)

This Decree shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Khalifa bin Zayed Al Nahyan**

**Ruler of Abu Dhabi**

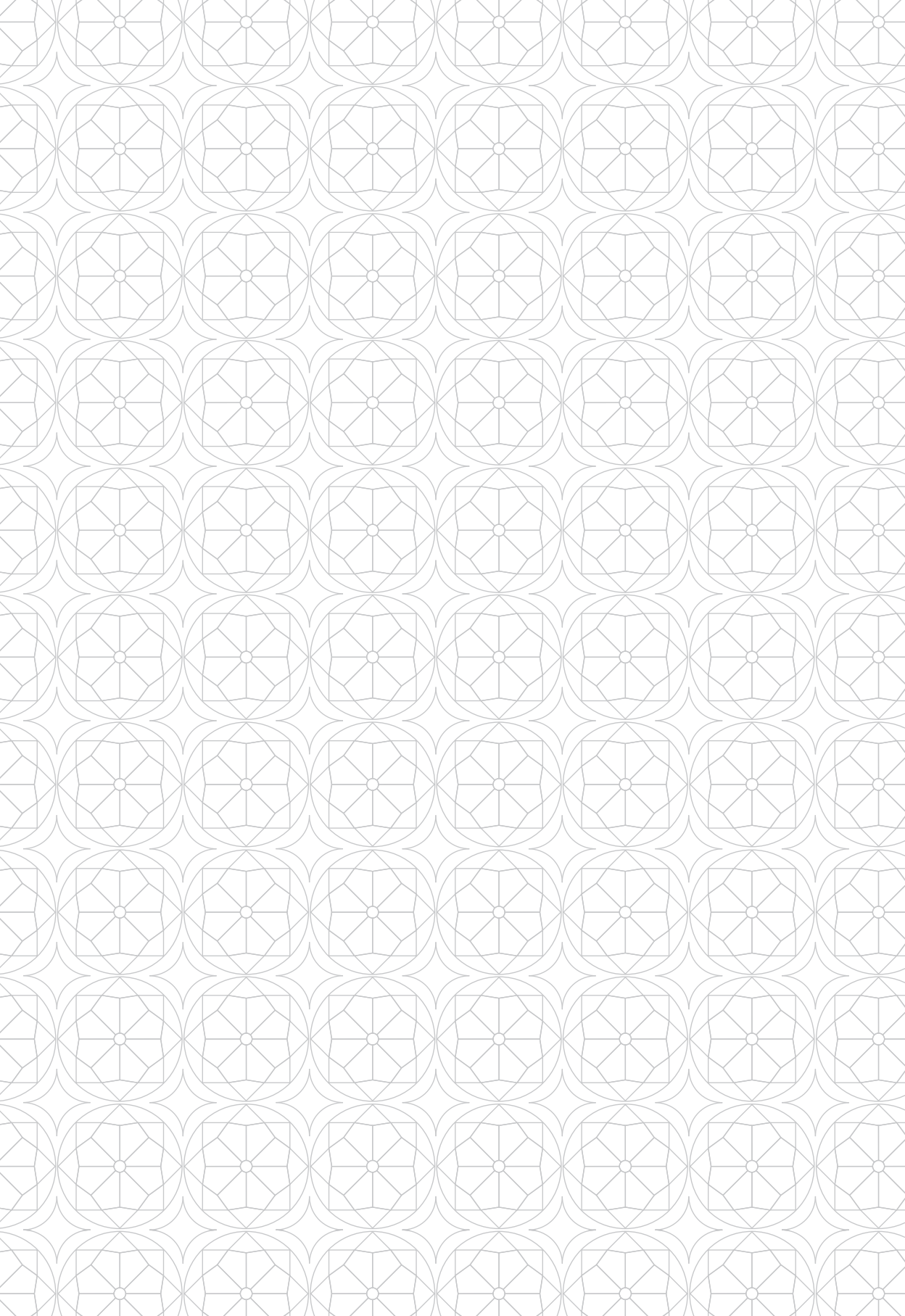
Issued by us in Abu Dhabi

On: 12 October 2021

Corresponding to: 05 Rabi' I-Awwal 1443 Hijri



# Crown Prince Chairman of the Executive Council Resolutions



Chairman of the Executive Council Resolution  
No. (28) of 2021  
Concerning The Reformation of the Board of Trustees  
of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and  
Humanitarian Foundation

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the Reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law no. (5) of 1992 concerning the establishment of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation, and its amendments;
- Amiri Decree no. (31) of 2017 concerning the reformation of the Board of Trustees of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following Resolution:

Article (1)

The Board of Trustees of Zayed Bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation shall be reformed under the chairmanship of His Highness Sheikh Nahyan bin Zayed Al Nahyan, and the membership of:

1. HH Sheikh Omar bin Zayed Al Nahyan, Vice-Chairman.
2. HE Abdullah Salem bin Nasra Al-Ameri.
3. HE Ahmed Mohammed Salemin Al Khaili.
4. HE Issa Abdullah bin Misfer Al Suwaidi.



## Article 2

The term of membership of the Board shall be three renewable years.

## Article 3

This Resolution shall become effective from the date of its issuance, and published in the Official Gazette.

**Mohamed bin Zayed Al Nahyan**  
**Crown Prince**  
**Chairman of the Executive Council**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Chairman of the Executive Council Resolution  
No. (29) of 2021  
Concerning The Financial Support of Sports in the  
Emirate of Abu Dhabi

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the Reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
  - Law no. (4) of 2011 concerning the establishment of Abu Dhabi Sports Council;
  - Law No. (1) of 2017 concerning the Financial System of Abu Dhabi Government;
  - Chairman of the Executive Council Resolution No. (31) of 2012 concerning the financial support of sports in the Emirate of Abu Dhabi;
  - Chairman of the Executive Council Resolution No. (50) of 2013 concerning the allocation of an annual budget to the UAE Disabled Sports Federation;
  - Chairman of the Executive Council Resolution No. (81) of 2013 concerning the approval of a constituent and annual budget of Abu Dhabi Falconers Club; and
  - Based on what was presented to and approved by the Executive Council;
- Issued the following Resolution:

Article (1)

The Executive Council or whoever it delegates shall issue a budget to support sports in the Emirate of Abu Dhabi as well as the rules for disbursement of this budget based on the recommendation of Abu Dhabi Sports Council, and in coordination with the relevant entities.

Article 2

- The aforesaid Chairman of the Executive Council Resolutions no. (31) of

2012 and (50) and (81) of 2013 shall be repealed.

- Any provisions contrary to the provisions of this Resolution shall be repealed

### Article 3

This Resolution shall become effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Mohamed bin Zayed Al Nahyan**  
**Crown Prince**  
**Chairman of the Executive Council**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Chairman of the Executive Council Resolution  
No. (30) of 2021  
Concerning the Appointment of the Secretary-General  
of the Executive Council

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the Reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
  - Law No. (6) of 2016 concerning the Human Resources in the Emirate of Abu Dhabi, and its amendments;
  - Law No. (18) of 2019 concerning Abu Dhabi Executive Office;
  - Chairman of the Executive Council Resolution No. (17) of 2019 concerning appointment of the Secretary-General of the Executive Council;
  - Chairman of the Executive Council Resolution No. (1) of 2020 concerning the appointment of the Director-General of Abu Dhabi Executive Office; and
  - Based on what was presented to and approved by the Executive Council,
- Issued the following Resolution:

Article (1)

H.E. Saif Saeed Ghobash shall be appointed as the Secretary-General of the Executive Council in addition to his work.

Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Mohamed bin Zayed Al Nahyan**  
**Crown Prince**  
**Chairman of the Executive Council**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Chairman of the Executive Council Resolution  
No. (31) of 2021  
Concerning the Appointment of the Director-General  
of Abu Dhabi Housing Authority

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the Reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (4) of 2012 concerning the establishment of Abu Dhabi Housing Authority;
- Law No. (6) of 2016 concerning the Human Resources in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (11) of 2020 concerning the appointment of the Director-General of Abu Dhabi Housing Authority; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following Resolution:

Article (1)

H.E. Dr. Mohammed Rashid Ahmed Al Hamli shall be appointed as Director-General of Abu Dhabi Housing Authority.

Article (2)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Mohamed bin Zayed Al Nahyan**  
**Crown Prince**  
**Chairman of the Executive Council**

Issued by us in Abu Dhabi  
On: 7 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Chairman of the Executive Council Resolution  
No. (32) of 2021  
Concerning the Reformation of the Board of Directors  
of Abu Dhabi Global Market

**We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Chairman of the Executive Council,**

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the Reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (4) of 2013 concerning Abu Dhabi Global Market and its amendments;
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (1) of 2019 concerning the reformation of the Board of Directors of Abu Dhabi Global Market;
- Executive Council Resolution No. (66/2020) concerning the replacement of a member of the Board of Directors of Abu Dhabi Global Market; and
- Based on what was presented and approved by the Executive Council,

Issued the following Resolution:

Article (1)

The Board of Directors of Abu Dhabi Global Market shall be reformed under the chairmanship of H.E. Ahmed Jassim Youssef Al Zaabi, and the membership of Their Excellencies:

1. Mohammed Ali Mohammed Al Shorafa Al-Hammadi, Vice-Chairman
2. Hisham Khaled Malak
3. Dhaen Mohammed Al-Hamli
4. Khaled Abdullah Al Qubaisi
5. Mansour Mohammed Al Mulla
6. Kay Eric Rylander

Article (2)

The term of the Board's membership shall be five renewable years.

Article (3)

This Resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

**Mohamed bin Zayed Al Nahyan**

**Crown Prince**

**Chairman of the Executive Council**

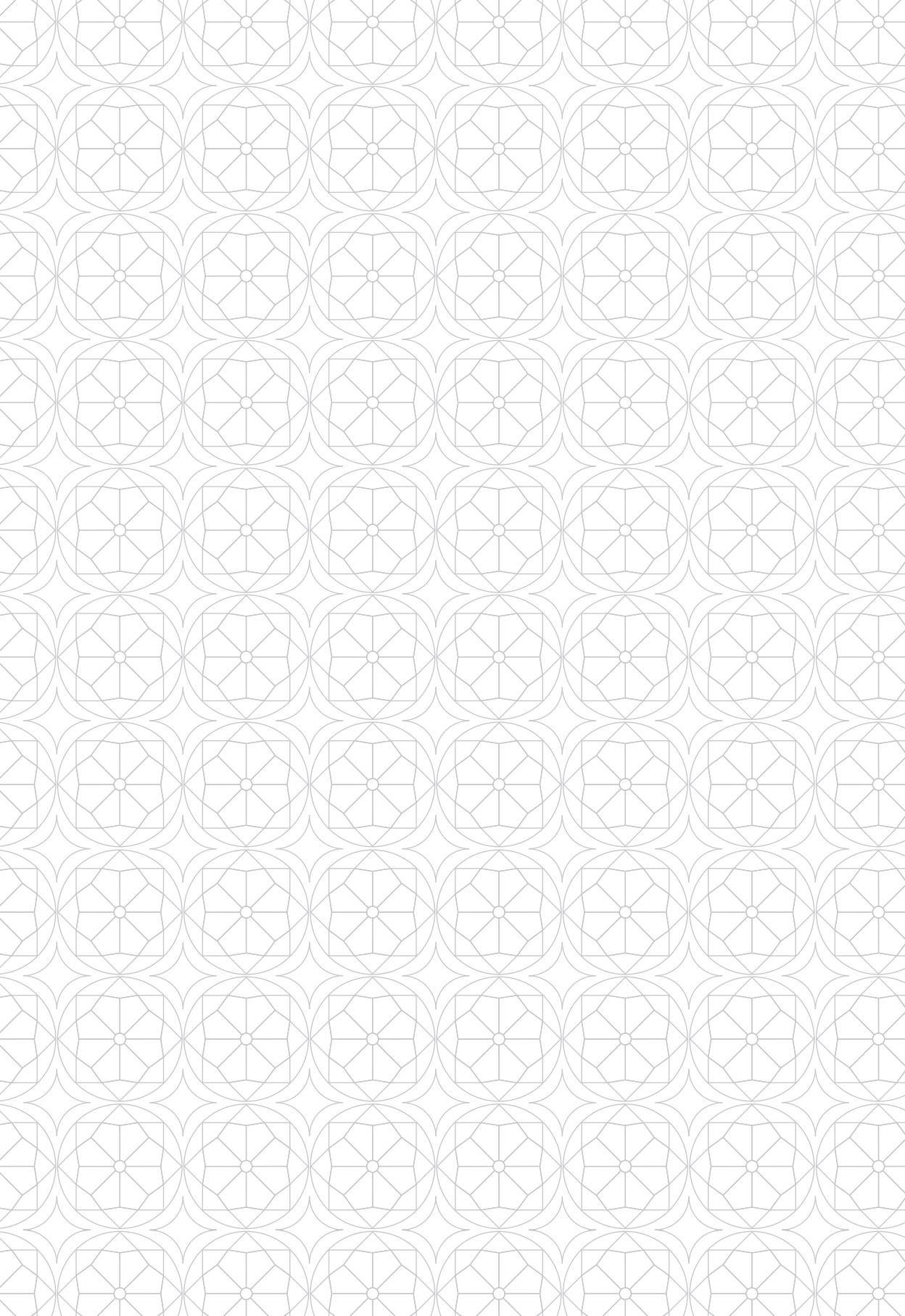
Issued by us in Abu Dhabi

On: 18 October 2021

Corresponding to: 11 Rabi' Al-Awwal 1443 Hijri

# Executive Council Resolutions





Executive Council Resolution  
No. (182) of 2021  
concerning Combining Previous Periods of Service  
with Abu Dhabi Pension Fund

The Executive Council has decided the following:

1. Approve the exemption of the insured at Abu Dhabi Pension Fund in the Emirate of Abu Dhabi from paying the difference in the amount between the end-of-service gratuity and the cost of combining previous service periods resulting from the amendment of the Law of Civil Retirement Pensions and Benefits in the Emirate of Abu Dhabi issued on 20/05/2020, and granting them a period of three months to benefit from this exemption starting from 17/10/2021.
2. The exceptions to Clause (1) of this Resolution are the following:
  - a. The insured who disbursed the end of service gratuity after the date of 19/05/2020.
  - b. The length of service in the private sector outside the Emirate of Abu Dhabi.
  - c. The length of service before naturalisation.
3. Instruct the Department of Finance to process in coordination with Abu Dhabi Pension Fund, the amounts resulting from the implementation of the first clause of this Resolution and take the necessary action in accordance with the applicable regulations and legislations in force.

**Dr. Mohammed Rashid Al Hamli**  
**Secretary-General**

Issuance Date: 07 October 2021  
Corresponding to: 30 Safar 1443 Hijri

Executive Council Resolution  
No. (185) of 2021  
concerning The Treated Water Tariff

The Executive Council has decided the following:

1. Approve the treated water tariff at a value of (1.7) dirhams per cubic meter, to be applied starting 1st of January 2023 to all categories, taking into account the technical and health requirements for treated water that is usable as determined by the competent entities.
2. Exclude the commercial sector from the treated water tariff for a period of one year.
3. Apply the tariff bill to the commercial sector starting the 1st of January 2023 for a period of one year.
4. Instruct the Department of Energy to take the necessary action in coordination with the relevant entities.

**Saif Saeed Ghobash**  
**Secretary-General**

Issuance Date: 19 October 2021  
Corresponding to: 12 Rabe' Al Awwal 1443 Hijri

# Circulars



## Circular No. (8) of 2021 Concerning The Final Closure of the Second- Generation Mobile Network by the End of 2022

### **To all governmental entities and Companies in the Emirate of Abu Dhabi**

Peace be upon you, and God's mercy and blessings,

We are pleased to greet you and to extend our sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

Based on the keenness of Abu Dhabi government to ensure the regular availability of services in government facilities; Based on the announcement issued by the Telecommunications Regulatory Authority and the Digital Government regarding the plan to close the second-generation mobile network “GSM” in the UAE in December 2022, we urge you to start taking comprehensive measures to deal with systems that rely on devices operating on the aforesaid second-generation networks, and lay down the necessary plan to replace or update it; This is to avoid affecting the related services and businesses

We value your efforts and thank you for your cooperation

For your necessary action

May Allah guide you

**Dr. Mohammed Rashid Al Hamli**  
**Secretary-General**

Circular No. (9) of 2021  
Concerning Barakat Al Dar Electronic Card  
“Barakatna”

**To all governmental entities and Companies in the Emirate of Abu Dhabi**

Peace be upon you, and God's mercy and blessings,

We are pleased to greet you and to extend our sincere gratitude for your continuous cooperation to realise the public interest.

Based on the continuous keenness to provide the best services using digital means and facilities to customers in general and to the category of senior citizens and the like in particular, and based on the approval of the Executive Committee, we urge you to cooperate with the Family Development Foundation, by adopting Barakat Al Dar Electronic Card “Barakatna” issued by the Foundation with all its advantages for its bearer, whether in its electronic or printed form.

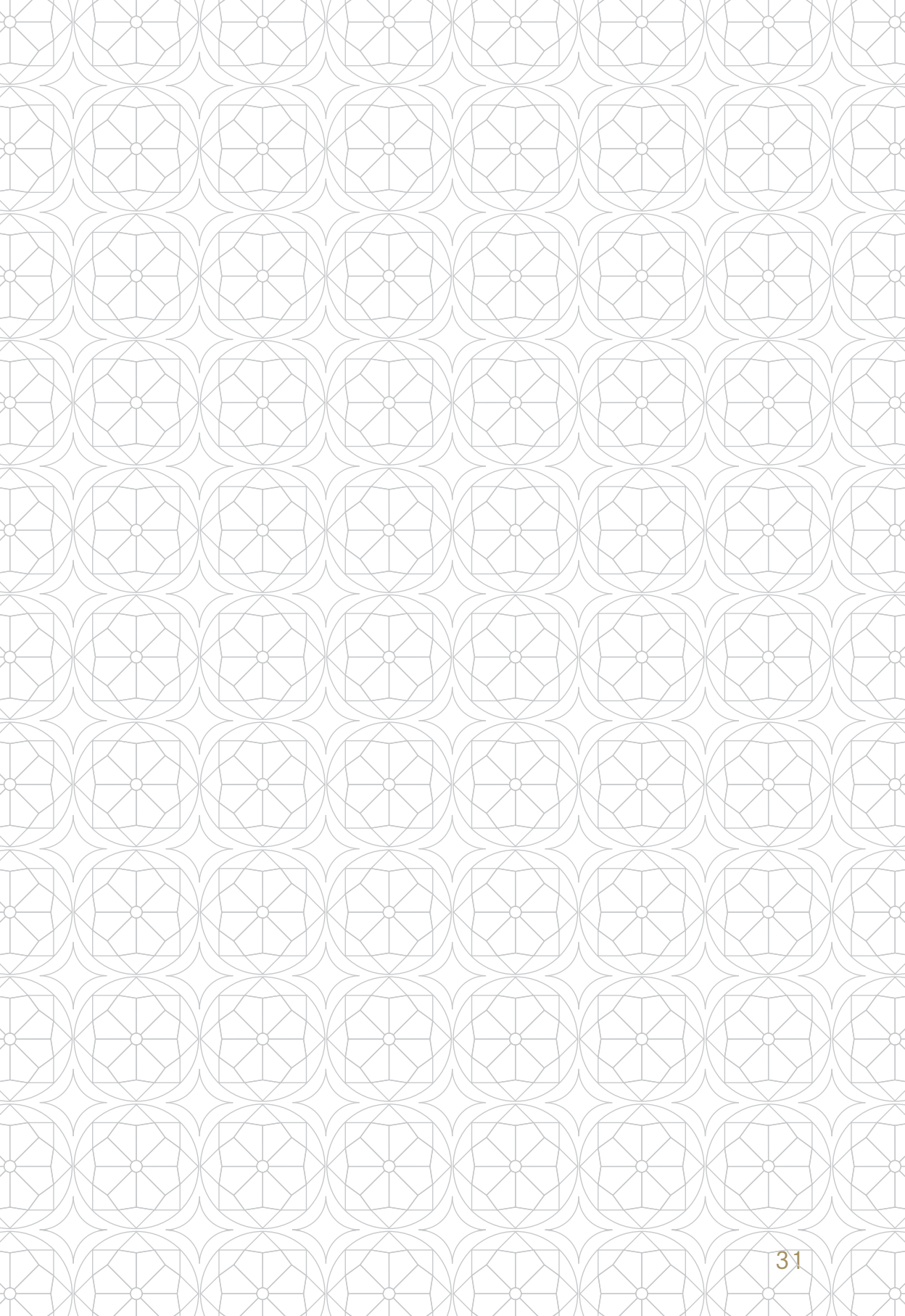
We value your efforts and thank you for your cooperation

For your necessary action

May Allah guide you

**Abu Dhabi Executive Office**

For further inquiry please contact the Family Support Department at the Family Development Foundation by phone on 026519769 or by email FDD-FS@fdf.gov.ae





United Arab Emirates  
The Emirate Of Abu Dhabi  
Issued By The General Secretariat of The Executive Council  
of The Emirate Of Abu Dhabi  
Office of Legal Affairs  
Abu Dhabi - P.O. Box: 19  
Tel: +971 26688446 Fax: +971 26669981

